

ニュースの深層

大統領候補絡み 早くも 揺れるPDIPの内部

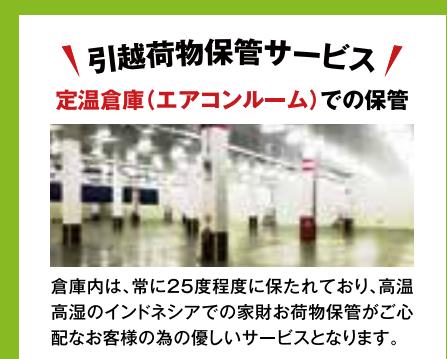
4

22カ所の道路の名前を変更 ジャカルタ……8



The logo for Nippon Express. It features a large, stylized green 'N' with a series of horizontal bars of decreasing height to its right, forming a bar chart-like graphic. Below this is the word 'NIPPON' in a bold, blue, sans-serif font, and 'EXPRESS' in a slightly smaller, blue, sans-serif font directly beneath it.

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。
海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ



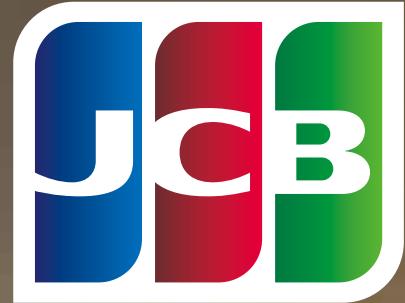
お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponeexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

やっぱり

ウチでは 日本食だよね。



JCB おでかけの豆知識



お味噌汁が恋しくなったら。

papaya
FRESH GALLERY

で5%off、JCBカードで。

※5、10、15、20、25、30日限定



インドネシアでもJCBカードにお申込みを！



今だけの入会特典あり！

申込書の書き方から
日本語でサポート！

必要書類 ①パスポートのコピー ②ITASのコピー ③給与明細 ④NPWP・納税者番号記載のカード

BANK DANAMONジャパンデスク担当
(日本語対応) までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution (フィコ)
☎ (+62) 812-8967-1266
✉ ali.nasution@danamon.co.id

Agung Pangestu (アグン)
☎ (+62) 859-4659-9537
✉ agung.pangestu@danamon.co.id



CIMB Niagaコールセンター :
☎ 14041 (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク: ☎ 1500611
✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)



BRIコールセンター : ☎ 1500017
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



BNIコールセンター : ☎ 1500046
✉ bnicall@bni.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター : ☎ 14000
✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



BCAコールセンター : ☎ 1500888
(英語・インドネシア語)



Instagramはこちら▶@jcb_indonesia

JCB優待店情報についてはこちら▶ <https://www.specialoffers.jcb/>



Contents

04 ニュースの深層

揺れるPDIPの内部
早くも大統領候補
絡み

05 トレンドニュース

政党ではなく
候補者で選ぶ
インドネシア有権者の
投票傾向

20 南緯6度の美食俱楽部

巷で話題、口コミで
広がるクマンの
人気ピザ店。
Mike Pizza

ニュース 04 ニュースの深層

ニュース 05 トレンドニュース

ニュース 05 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 20 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
隨時配信中!

友達限定キャンペーン実施予定



さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印
刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力
機器に対応）／プリンタードライ
バーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタ
マイズ／コピー・プリントの制
限（クオータ設定）／複合機の
機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機
の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

J Trust ONE

資産形成に最強の普通預金

預金利
年利3.68%
(年利)
*JJCメンバーは+0.2%
=3.88%
*預金残高1,000万ルピア以上の場合は
*2022年7月現在

普通預金で最高峰の預金金利
普通預金なのでいつでも引出可能

J Trust OneとTora預金
最強の組み合わせ

2つの普通預金・貴いあなたのご利用方法

1 J Trust ONE に資金を預けて運用する

なぜなら 金利が普通預金なのに3.68%だから

2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する

なぜなら 他行ATM出金・他行振込手数料が無料だから



www.jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615

J Trust Bank Tendaftarkan Diri Anda di OJK
dan Memperoleh Perwira Perijinan LPS

OK

ES

J TRUST BANK
Jトラスト銀行

Tabungan Tora

毎月の資産管理に最強の普通預金

無料

他行を含む全ての
ATM出金手数料
+1日4回まで無料

無料

口座管理手数料

無料

モバイル・インターネット
バンキングを利用した
他行振込手数料
+1日1回まで無料

無料

預金金利
最大

年利3%



深の 肩

インドネシアを
独自の視点で解説

早くも 大統領候補絡み 揺れるPDIPの内部

ジョコ・ウイドド大統領の支持母体でもあり最大与党でもある「闘争民主党（PDIP）」が揺れている。ハストPDIP事務局長など関係者はこうした状況に対し、内部の動揺を否定し、一致団結を維持しているとしているが、地元メディアもそうしたことを額面通りには受け取っていない。

6月23日に南ジャカルタ・レンテンアゲンの党施設で最終日を迎えた全国作業部会の閉会式に、党首メガワティ・スカルピーチに、党首メガワティ・スカルノブトリ元大統領が立った。事前にハスト事務局長は報道陣に對して「サプライズがある」と何らかの特別な発言があることを示唆していたのだ。

報道陣は以前の大会での最後の閉会スピーチでメガワティ党首が大統領選の候補者としてジャカルタ州のジョコ・ウイドド州知事を指名するという「サプライズ」があったのだった。

そのためこの日のメガワティ党首による閉会スピーチで2024年の次期大統領選へのPDIP候補者を指名するのではないかとの期待が報道陣だけではなく会場を埋めた党員や関係者の間で高まった。

ティ党首は「もう少し待つて欲しい。未だに調整中だ」とだけ述べにとどまり「サプライズ」は

こうした事態に様々な観測、憶測、分析が飛び交う事態となつた。

真相は闇の中だが、最も説得力がある説は、メガワティ党首は長女のブアン・マハラニ国會議長を次期大統領選の党候補者として発表という「サプライズ」を用意していたとするもの。ところが、党内から「ブアン議長」を

大統領候補とすることへの反対、反発、抵抗がくすぶりメガワティ党首や党幹部の間に広がり、このままでは党の分裂、分断に発展する可能性があるとして、とりあえずこの23日の指名発表を見送ったというのだ。

党内部にはブアン議長の政治

経験の少なさに加えて上から目線、傲慢、メガワティ党首の威光利用といった個人的素養などから、反対論が強いという。さらにスカルノ初代大統領メガワティ前大統領に続く「スカルノ王朝」への反発もあり、そうした党員や関係者が担ぎ出そうとしているのがガンジャル・プラノウオ中部ジャワ州知事であり、これが不協和音を醸しだしているという見方が有力となっている。メガワティ党首はブアン議長が「押し」だけに、今後の党内修復が課題だ。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウェーブ、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

生産効率UP+品質向上+人件費削減



インドネシアで18年の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。
現地で培ったノウハウで、満足度UPをお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-2188-5303(事務所)

住所：Scientia Business Park Tower 2 Jl. Boulevard Gading Serpong Blok O/2, Desa Curug Sangereng, Kec. Kelapa Dua, Kab. Tangerang, Prop Banten 15810

お問い合わせ ☎ 0811-943-878(守) メール：mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの
納期・価格・寿命にお困りの方、
ご連絡お待ちしております！

QRコードから目的別で
「材種」を探せます！



SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabangpom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand
担当: 久原(Mr. Kubara) [日本語・英語可] ☎ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか？

日本と同じ設備で貢生産、超硬素材を「日本品質」で提供

急な出張や困りごとお気軽にご用命ください／
ジャカルタトラベルサービスの
コーポレート
出張・航空券
法人様の手配はお任せください
新規の赴任や急な出張でも
迅速に対応いたします。

ジャカルタトラベルサービスのご提供

1 コーポレート契約

信頼された企業のみが結ぶ
日系エアライン各社の
コーポレート契約を承
れます。

お手軽
法律相談

法律や規制が急に変わることも多い当地
でのお困りごとや疑問に、現地事情に精通した弁護士が伺います。

2 国外出張手配

日本からの急な出張でも
迅速にご対応いたします。
料金・条件まずはお問
い合わせください。

3 ビザ取得

面倒な書類手続きを代行いたし
ます。日本人ITAS、インドネシア
人訪日ビザなど各種対応。お急ぎ
の方もまずはご相談ください。

4 空港VIP対応

わざわざ出入国を一
括サポートいたします。

創業16年、インドネシア事情に精通したプロフェッショナルが
最新の入国情事やビザ規制の変更にも迅速に対応いたします。



お得な航空券のことなら当社まで！ 法人契約承り中

お問い合わせはこちる □ 021-723-3205 □ info@ciu-jts.co.id(日本語でどうぞ)

担当 松田武彦 ☎ 0815-1037-2995(日本語)

1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月～金 9時から15時

【政治・社会】
トレンディーニュース
**政党ではなく候補者で選ぶ
インドネシア有権者の投票傾向**



インドネシアの各政党が、2024年大統領選候補者の指名を徐々に発表している。しかししながら、有権者は政党ではなく候補者本人に対し投票を行う傾向があるようだ。

コンパス社の研究開発部が、5月26日から6月4日に有権者1200人を対象に行なった調査によると、その過半数を占める約67%が「候補者を指名している政党に関係なく、好ましいと思う候補者へ投票する」と回答した。例

え、嫌いな政党から指名されていたとしても、自分の政治的忠誠は今回の調査では、他

事だった。次いで、ラボウ国防相と続くが、3位には西ジャワ州のリドワン・カミル知事が名を挙げた。リドワン・カミルはどの政党とも提携していないものの、ソーシャルメディア上での支持を得た結果だった。

マルチブックは、経営資源を二元管理するクラウド型パッケージで、

具体的には海外拠点

の業務標準化・人材不足・連結決算早期化

各拠点の業績の見える化などの経営管理

課題の解決を実現す

る。標準対応言語は

12言語。複数帳簿に

対応し、各言語・通貨

での会計業務や為替

の換算が可能で、複数

拠点を本社で二元管理

できる。

メニューパート

機能の項目名がイン

ドネシア語に対応したほ

か、各種マスター

データ

（勘定科目・品目・取引先等）の名称をイン

ドネシア語でログイン

をした場合、登録され

たインドネシア語名称

で画面や帳票に表示す

ることが可能なため、

現地スタッフがインドネ

シア語で入力したデータを日本の本社スタッフ

が日本語で確認するこ

とは、提供するグローバル企業向けクラウド型会計・ERPサービス「multibook」（マルチブック）がインドネシア語に標準対応したと発表

した。東ジャワ州スラバヤ市

のスラバヤ動物園では、世界最大のトカゲで絶滅危惧種であるコモド

オオトカゲ（別称コモドラゴン）の人工繁殖に成功

1990年代から取り組んでいます。このほど、残っていますと推定され

た。コモドオオトカゲは、野生では世界遺産であるコモド国立公園とフローレス島にのみ生息し、わずか3458頭しか

東ジャワ州スラバヤ市

のスラバヤ動物園では、

世界最大のトカゲで絶滅危惧種であるコモド

オオトカゲ（別称コモドラゴン）の人工繁殖に

成功

した。

コモドオオトカゲを飼育している。

コモドオオトカゲは、野生では世界遺産であるコモド国立公園とフローレス島にのみ生息し、わずか3458頭しか

東ジャワ州スラバヤ市

のスラバヤ動物園では、

世界最大のトカゲで絶滅危惧種であるコモド

オオトカゲ（別称コモドラゴン）の人工繁殖に

成功

した。

コモドオオトカゲは、野生では世界遺産であるコモド国立公園とフローレス島にのみ生息し、わずか3458頭しか

東ジャワ州スラバヤ市

政治
社会
大統領、ウクライナ
とロシアを訪問
両国大統領と
面会も予定



ジヨコ・ウイドド大統領は、6月末にウクライナの首都キーウとロシアの首都モスクワを訪問し、各地でゼレンスキー大統領とそれぞれ会談する予定である。23日、インドネシアのルトノ外相が明らかにした。

直接訪問は、11月にバリで開催予定のG20サミットの議長国として、平和に対するジヨコ・ウイドド大統領は、複雑な問題に對し沈黙を続けるのでではなく、貢献することを選んだ」と説明した。

ジヨコ・ウイドド大統領は、

南部のエルマウで開催されるG7サミットに出

政府は、7月1日から新たに導入を予定していた炭素税について、

再延期か

ジヨコ・ウイドド大統領は、

習なぞを行い準備を整

炭素税は、昨年制定

された税務規定調和法

(HPP) 2021年

第7号において新たに

導入されることが決定

した税のひとつ。同法の

基、付加価値税(VAT)

またはPPN)の段階

いたが、7月1日に延期

となっていた。

さらに今回延期を

検討している理由について、

「炭素税発効日の1週

間前にも関わらず、未

だ細則の調整を行つて

いたが、7月1日に延期

されても4月1日から導入するとして

めに新しい配当ガイドラインを提供できる」と説明した。

米EIAによると、

米国産原油のWTI

(ウエスト・テキサス・イン

ターミミディエイト)のベン

チマーク原油価格は、第

1四半期に1バレル当

たり平均94.5米ドル

で推移した。これは前

年同期の水準から63.

5%上昇となる。ロシア

のウクライナ侵攻と、西

欧諸国による制裁措置

を受け、原油供給が減

り、原油価格は過去7

年で最も高い水準に高

騰している。

ジオ・インドネシアは6

月24日、北ジャカルタの

PIKアベニューモール

に新しいスタジオを

オープンしたと発表し

た。セントラルパーク

モールに続き、インドネ

シア3拠点目となる。

新スタジオのPIK

アベニュースタジオは、最

大4人の少人数レッス

ンのほか、企業向けのゲ

ループアカデミビティに

も対応する。全てのレ

シピが日本で作られ、

定期的に見直しも行

われている。ABCクッ

キングスタジオ・インド

ネシアのマリア・ゼネラ

ルマネージャーは、レッス

ンで学ぶだけでなく、良

い雰囲気の中で新しい

コミュニケーションにも出会う

こともできると説明し

た。

ABCクッキングス

タジオは8ヶ国にグロー

バル展開しており、これ

までの累計会員数は

150万人を超える。

インドネシアの現在の

会員数は6787人。

J-トラスト銀行

スプリングビル・

ユメ・ラグーンと

業務提携締結

J-トラスト銀行

スプリングビル・

ルポン社と、バンテン州

タングラン県チサウ郡の

「スプリングビル・ユメ・ラ

グーン」の住宅販売に

係る業務提携契約を

締結したと発表した。

スプリングビル・ミズ

ミ・セルボンは、阪急阪

神不動産株式会社とス

プリングビルグループ会

社による合弁会社。「ス

プリングビル・ユメ・ラグ

ーン」には、販売価格が7

億ルピア(約600万

円)以下の日本住宅を

コンセプトにした分譲タ

ウンハウスなどが並んで

いる。

J-トラスト銀行イン

ドネシアは同エリアの

住宅の購入客を対象に、

「借入期間最長30年」

で固定金利期間終了

後の変動金利を軽減

し日々の返済負担を少

なくすることを実現し

た住宅ローン商品や、固

定期金利の軽減と固定

期間を延長した当初

ローン商品、「借入期間

負担を軽減する住宅

を述べた。

KAIが新方針を

ABCクッキングス

タジオは8ヶ国にグロー

バル展開しており、これ

までの累計会員数は

150万人を超える。

インドネシアの現在の

会員数は6787人。

J-トラスト銀行

スプリングビル・

ルポン社と、バンテン州

タングラン県チサウ郡の

「スプリングビル・ユメ・ラ

グーン」の住宅販売に

係る業務提携契約を

締結したと発表した。

スプリングビル・ミズ

ミ・セルボンは、阪急阪

神不動産株式会社とス

プリングビルグループ会

社による合弁会社。「ス

プリングビル・ユメ・ラグ

ーン」には、販売価格が7

億ルピア(約600万

円)以下の日本住宅を

コンセプトにした分譲タ

ウンハウスなどが並んで

いる。

J-トラスト銀行イン

ドネシアは同エリアの

住宅の購入客を対象に、

「借入期間最長30年」

で固定金利期間終了

後の変動金利を軽減

し日々の返済負担を少

なくすることを実現し

た住宅ローン商品や、固

定期金利の軽減と固定

期間を延長した当初

ローン商品、「借入期間

負担を軽減する住宅

を述べた。

KAIが新方針を

ABCクッキングス

タジオは8ヶ国にグロー

バル展開しており、これ

までの累計会員数は

150万人を超える。

インドネシアの現在の

会員数は6787人。

J-トラスト銀行

スプリングビル・

ルポン社と、バンテン州

タングラン県チサウ郡の

「スプリングビル・ユメ・ラ

グーン」の住宅販売に

係る業務提携契約を

締結したと発表した。

スプリングビル・ミズ

ミ・セルボンは、阪急阪

神不動産株式会社とス

プリングビルグループ会

社による合弁会社。「ス

プリングビル・ユメ・ラグ

ーン」には、販売価格が7

億ルピア(約600万

円)以下の日本住宅を

コンセプトにした分譲タ

ウンハウスなどが並んで

いる。

J-トラスト銀行イン

ドネシアは同エリアの

住宅の購入客を対象に、

「借入期間最長30年」

で固定金利期間終了

後の変動金利を軽減

し日々の返済負担を少

なくすることを実現し

た住宅ローン商品や、固

定期金利の軽減と固定

期間を延長した当初

ローン商品、「借入期間

負担を軽減する住宅

を述べた。

KAIが新方針を

ABCクッキングス

タジオは8ヶ国にグロー

バル展開しており、これ

までの累計会員数は

150万人を超える。

インドネシアの現在の

会員数は6787人。

J-トラスト銀行

スプリングビル・

ルポン社と、バンテン州

タングラン県チサウ郡の

「スプリングビル・ユメ・ラ

グーン」の住宅販売に

係る業務提携契約を

締結したと発表した。

スプリングビル・ミズ

ミ・セルボンは、阪急阪

神不動産株式会社とス

プリングビルグループ会

社による合弁会社。「ス

プリングビル・ユメ・ラグ

ーン」には、販売価格が7

億ルピア(約600万

円)以下の日本住宅を

コンセプトにした分譲タ

ウンハウスなどが並んで

いる。

22力所の
道路の名前を変更
ジャカルタ

らハジ・ダリップ通りへ、
ボンドツク・グデ大通り
からHボキル・ビン・ディ
ジン通りへなどがある。

道路名に偉人の名前
を使用することは、市
民がジャカルタに多くの
利益をもたらした歴史
がある。一方で、道路の名
前となつた人々がいる反
面、取り上げられなかつ
た人々がいるため、特定
の人物の名前の使用に
引き起こさないよう
に考慮が必要である。

また、名前が変更し
た道路に居住する住民
は、住所が変更となる。
そのため、住民登録証
(KTP)、家族登録証
(KK)などの変更が必
要となる。

2023年からの5年
間は毎年10機を新たに

導入する見通しだ。

また運航便数の増加
に対応するため、毎年
エア・サービスはこのほ
ど、国内の航空旅客市
場に本格参入するのに
向け、保有機材を拡大
する計画だ。

ペリタエアは過去数

年まで8機に増強し、
機購入し、定期便の運
行を開始。2022年

末まで8機に増強し、
機購入し、定期便の運
行を開始。2022年

年にわたりチャーター
便サービスを提供して

きた。4月に機材を2



日系企業
清水建設株式会社
土壤・地下水汚染
浄化の产学連携
プロジェクトに着手
清水建設株式会社
は、6月17日に国立バン

業を開始。ロジスティクス
のプラットフォームを運営
し、デジタル化に遅れを
とるロジスティクス業界
の変革を目指している。

デリバリーアジアはシリーズ
Cの資金調達ラウンドで、
Gobi Partnersおよびサラ
ム・パシフィック・インドネ
シア・ラインズ・ベンチャーズ
から7000万米ドル（約5770
億ルピア）の資金を調達した。
調達資金は、配達員
数の増強などサプライ
チェーンの投資に、25年
間かけて使用される予
定。資金をプロモーション
に費やす他の配達ス
タートアップとは異なる
戦略を取ると説明し
ている。

デリバリーアジアは、2015年に事
業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

同社は、インドネシア
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

日本
インドネシアの市民
団体、移民労働者連合
(K B M B)は6月25
日、マレーシアのサバ州
政府が管理する収容
所で、2021年から

政治・社会
マレーシアの
収容所で
インドネシア人
149人死亡

日本
清水建設株式会社
土壤・地下水汚染
浄化の产学連携
プロジェクトに着手
清水建設株式会社
は、6月17日に国立バン

業を開始。ロジスティクス
のプラットフォームを運営
し、デジタル化に遅れを
とるロジスティクス業界
の変革を目指している。

デリバリーアジアは、2015年に事
業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

日本
インドネシアの市民
団体、移民労働者連合
(K B M B)は6月25
日、マレーシアのサバ州
政府が管理する収容
所で、2021年から

政治・社会
マレーシアの
収容所で
インドネシア人
149人死亡

日本
清水建設株式会社
土壤・地下水汚染
浄化の产学連携
プロジェクトに着手
清水建設株式会社
は、6月17日に国立バン

業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

デリバリーアジアは、2015年に事
業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

日本
インドネシアの市民
団体、移民労働者連合
(K B M B)は6月25
日、マレーシアのサバ州
政府が管理する収容
所で、2021年から

政治・社会
マレーシアの
収容所で
インドネシア人
149人死亡

日本
清水建設株式会社
土壤・地下水汚染
浄化の产学連携
プロジェクトに着手
清水建設株式会社
は、6月17日に国立バン

業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

デリバリーアジアは、2015年に事
業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

日本
インドネシアの市民
団体、移民労働者連合
(K B M B)は6月25
日、マレーシアのサバ州
政府が管理する収容
所で、2021年から

政治・社会
マレーシアの
収容所で
インドネシア人
149人死亡

日本
清水建設株式会社
土壤・地下水汚染
浄化の产学連携
プロジェクトに着手
清水建設株式会社
は、6月17日に国立バン

業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

デリバリーアジアは、2015年に事
業を開始。ロジスティクス
の土壤・地下水環境の
改善に寄与すべく、バン
ドン工科大学の協力の
下、保有する土壤洗浄
技術や土壤・地下水
適応可能性の検証を
進め、汚染エリアの環境
改善プロジェクトの具体
化を目指す。

工場現場に
役立つ情報
載ってます。



まだここにない出会いを、インドネシアで。 
当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!
STEP 1 HPの登録画面で項目を入力後送信
STEP 2 弊社コンサルタントからご連絡
STEP 3 面接調整から内定までをサポート

リクルートグループは、220億米ドルを超える
世界第3位の人材総合カンパニーです
人材をお探しの企業様はごこちらへご連絡ください
✉️ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

日東精工の

NITTOSEIKO

ねじ締め機

単軸自動
ねじ締め機

ポカヨケ機能付き
アームドライバ

・人手による電ドラねじ締めを機械化
・高品質化、トレーサビリティを強化

・ねじ穴位置、締付け順序を記憶し、ポカヨケ
・ナットランナによる高品質なハンディ締付け

★組立の高品質化、トレーサビリティ強化に★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING
【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得を
サポート致します!!
BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート
詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで)10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

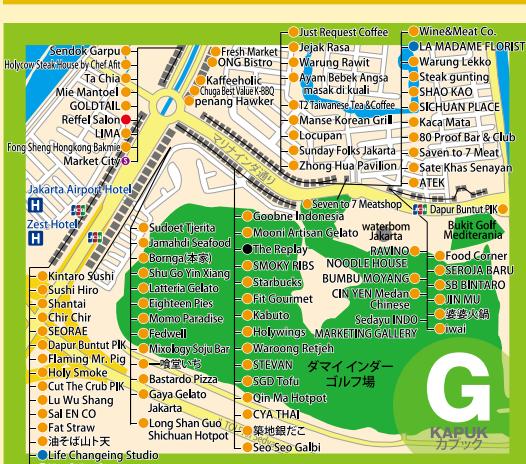
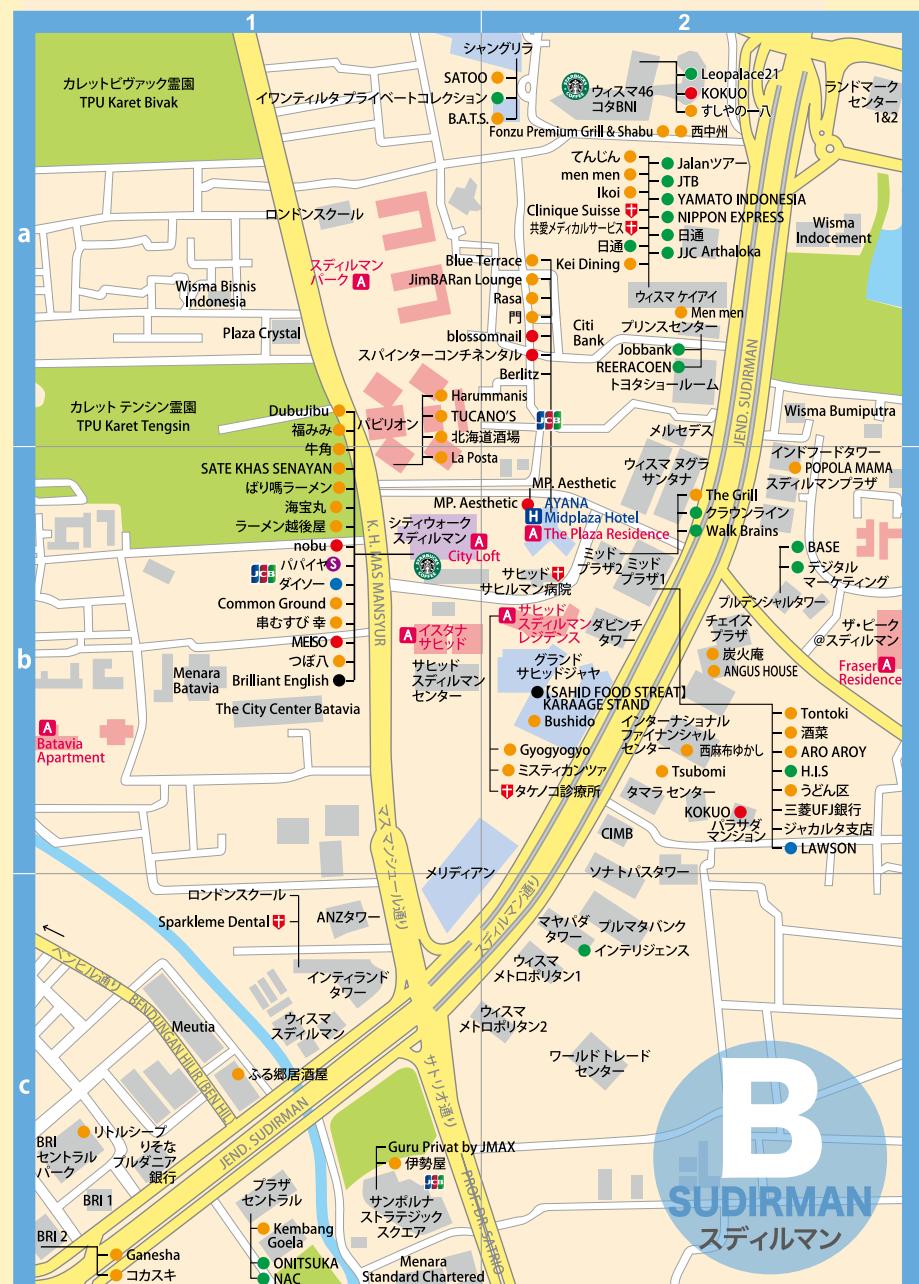
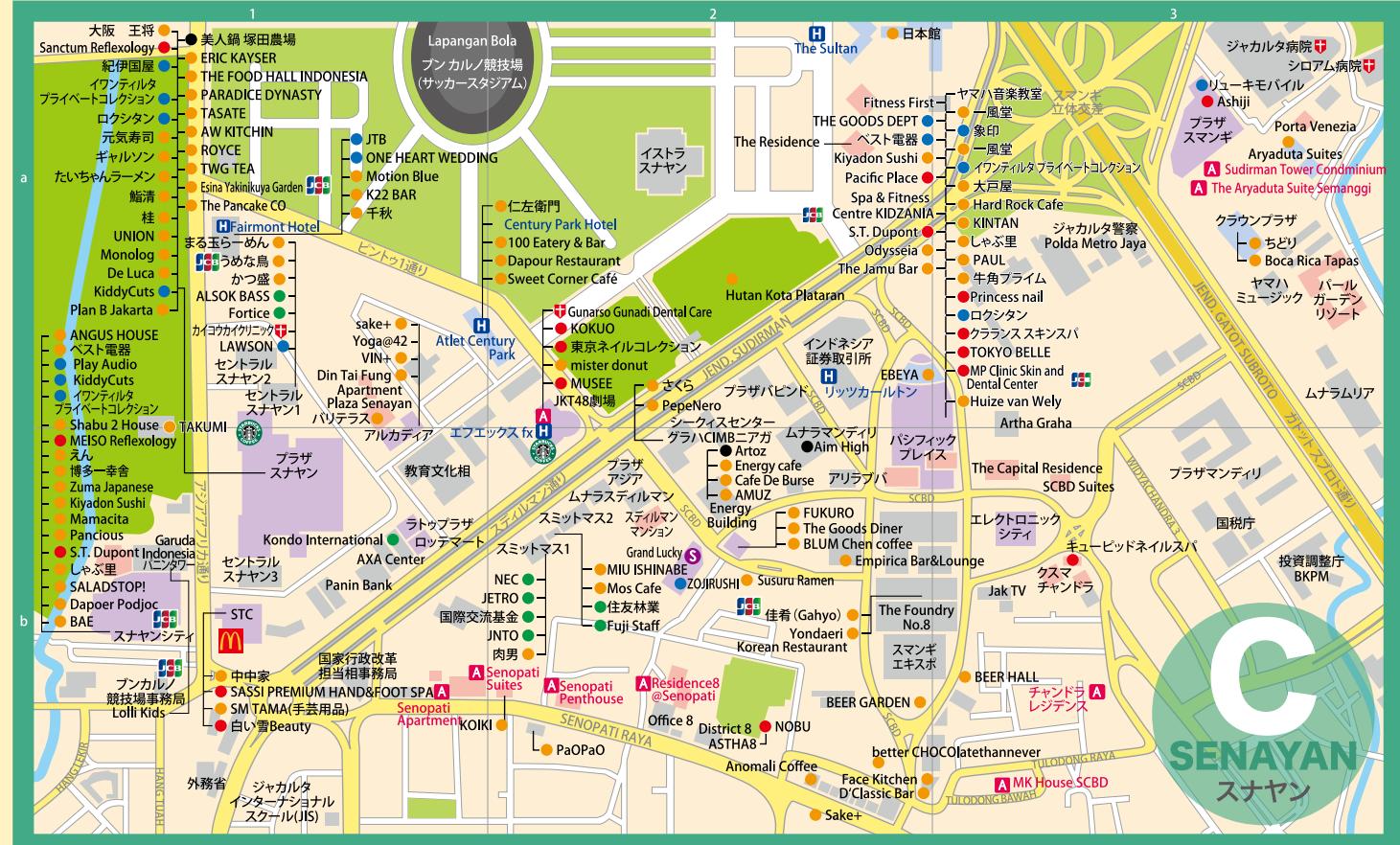
Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております
Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)
Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら







旅行に前向き姿勢

ベトナム

6月22日、オンライン宿泊予約サイトのBooking.comは、旅行に関する信頼度調査(Travel Confidence Index)の結果を公表した。

調査対象は、アジア太平洋地域の11カ国・地域で、約1万1000人から回答を得た。

それによると、ベトナムは旅行に対する信頼度が2位。「今後12ヶ月以内に旅行する」と答えた人は85%に上った。1位はインドの86%、3位は中国の79%。

新型コロナウイルス感染症(COVID-19)禍での、旅行費用の変動や旅行計画の中止などの変化についても、多くのベトナム人が柔軟な姿勢を示した。

インバウンドについても、ベトナムでは観光業にとってのプラス要因として前向きに捉えている。今年中に1~2回の旅行計画がある人は62%、渡航時間が3~8時間の海外旅行を希望する人は45%に上った。

対米輸出、水産物が好調

ベトナム

年初5カ月に水産物の対米輸出額は前年同期比65%増の約110億米ドルに達した。

品目別では、エビ、魚類、一枚貝で2桁成長が続き、中でもナマズは前年同期比133%増を達成した。

海外就労、5万人超が渡航

ベトナム

海外労働管理局による海外労働病兵・社会省の海外労働管理局による年初から6月上旬と、年

までの統計で、海外への派遣労働者は5万1677人、そのうち女性は1万9849人。

就業先の国・地域別では、日本が約3万2000人、台湾が約1万5600人、韓国が約1200人。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と

年9月に業務提携を開始。nmsが提供する製造請負・生産管理、

人材育成・派遣、人事・総務代行などの製造

支援サービスと、TLIPsが提供する、日本仕様のレンタル工場

とインフラサービスの組み合わせにより、ワントップで進出企業をサポートする体制を整えている。

エビの輸出額は同32%増の約3億9000万米ドルで、ベトナムは米国市場でトップシェアの21%を占める。

マグロは同約2倍の約2億5100万米ドルで、対米輸出品は冷凍フィレやロインが74%を占める。

エビや魚類の対米輸出が増加したのは、ナマズの対米輸出企業の増加や、米国の輸入価格の引き上げなどによる。

ベトナム水産輸出加工協会(VASEP)は、下半期にはこれらの伸びが鈍化するとみて

いる。要因としては、他国との競争激化や、在庫増による価格下落、ロシアとウクライナ間の戦争による輸送コスト増などが挙げられる。

電気自動車(EV)の需要が高まり、タクシー業界などでも運用する企業が出ている。

Lado Taxiを運営するDong Thuy社は、

VinFast社のEV「VF e3」を50台導入予定で、そのうち16台は5月に納車済みだ。

タクシー会社としては国内初のEV導入と



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

ベープでおなじみのフマキラーが
インドネシアで害虫駆除も行っています。



事務所、店舗、ご自宅、等
害虫関連でお困りの際は
お気軽にご連絡下さい。



お困りの際は
先ずは
ご連絡下さい



FUMAKILLA ☎ info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440
☎ 0812-9551-3988(日本人スタッフ/WA)
☎ 0811-869-1288(インドネシア語スタッフ/WA)
🌐 https://www.fumakilla.co.id/

PARIS MIKI メガネのパリミキ では
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内



飯島(いいじま)

東京、オーストラリアでの勤務
経験を経てインドネシアへ。
眼鏡勤務年数23年以上。商品
知識や技術力に自信があり、似
合うメガネを必ず見つけます。
メガネはミリ単位の細かい調
整、正確な検査がとても重要で
す。お気軽にご連絡ください。



ママト・ラハマット

日本、シンガポールでのパリミ
キでの勤務経験があり、日本
のおもてなしを提供します。日
本語レベルは高く、日本人とよ
く間違えられる。眼鏡勤務経
験は48年以上のベテラン。イ
ンドネシア人のみならず日本
人にもファンが多い。



目にまつわる
豆知識

白内障の見え方の特徴に「眩しい」と
いう症例があります。水晶体の濁り
によって、光の屈折が正常に行わ
れないことが原因です。

こだわりの視力測定、メガネの調整をさせていただきます

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店

Papaya Fresh Gallery Blok M2階

☎ 021-722-0622

Face Optical店

Papaya Fresh Gallery KUTA BALI

☎ 0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)

Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,

No. 129

☎ 021-2781-1426(日本語OK)

Plaza Senayan店

Plaza Senayan Level 2,

ZARA方面

☎ 021-5790-5855

f Paris Miki Indonesia
i parismiki_idonesia
w http://www.parismiki-id.com

ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)

☎ 0821-2915-4801 (WA可)

✉ hiroshi.ijima@parismiki.jp

不動産管理コンサルタント

坂井 0878-8071-5917

maisonsakai@gmail.com

MAISON MAP

メゾンマップ不動産



スピード第一



チカラ方面可

Rp 仲介手数料無し!



メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



PT. MAISON MAP PROPERTI

✉ 物件情報・資料お問い合わせ www.maisonmap.com



インドネシアのご駐在・ご出張は
呉竹荘にお任せください

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス

・ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 /
・日本語TV放送込 / 送迎サービス有 /
・Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

ファシリティ

・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹
・プール・ミニジム・ゴルフ練習場
・マッサージ「Nalica」・ATM

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

呉竹荘サンクレスト

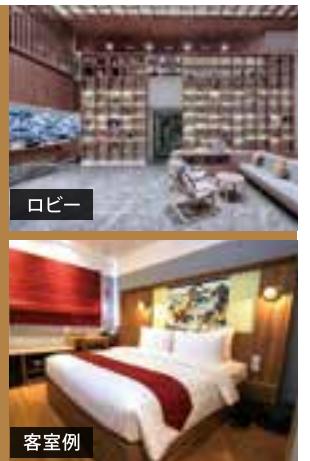
☎ 0816-1710-7765(WA可)、✉ reservation-sancrest@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先▶サンクレスト: ☎ 0816-1710-7789(担当: 山本/WA可)、クマン: ☎ 0815-1699-974(担当: クリニヤワン/WA可)

南ジャカルタの日系ホテル

HOTEL KURETAKESO

外観



ロビー

客室例

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊 70万ルピア~

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

客室

・全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 /
・ドライヤー / 各種アメニティ

ホテル呉竹荘クマン

☎ 0878-7245-8338(WA可)、✉ reservation-kemang@kuretake-inn.com

パブリックスペース

・会議室(5,6名~10名)・レストラン
・男女別大浴場・ジム・売店・ATM

ジャカルタの不動産情報一覧

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600~、4BR \$ 5,000
~
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!屋上にはジムと露天岩風呂
を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200~、3BR \$2,000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜
群!大人気の巨大ショッピングモール
に直結!!アーモリータイプの旧棟に
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケストリウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーチスタンムリンではプロモ価格
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラント物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:伊川 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
担当:長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



AKAZORA
サービスアパートメント

PT
TS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta~
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp 16Juta~
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp 14Juta~
★ South Hills ★
2B (87m2) 約Rp 19Juta~
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp 20Juta~
★ Pondok Indah Residence ★
1B (80m2) 約Rp 19Juta~
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp 13Juta~
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2~) 約Rp 25Juta~
★ BRANZ Simatupang ★
2B (125m2) 約Rp 22Juta~
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp 26Juta~
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp 15Juta
※チカラントエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



設備・追加サービス

- ファミリー用・単身ユニット
- 大浴場、プール
- お風呂スタイルバスルーム
- 光回線インターネット・日本の番組
- ハウスキーピング・ランドリー
- 日本語対応可能
- 広々としたキッチン
- 食洗機
- 24時間セキュリティ
- 戸別浄水器付き
- 施設内での部屋の移動可能

本社 IW-G-03 Irvine Lobby - Orange County Apartment
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia
Tel: +6282114179128
e-mail: akazoraproperty@gmail.com

右側のQRコードから
お問い合わせください

www.akazoraproperty.com



お客様満足度に自信が
あります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート
① アンダマヤ
2B Rp 33M(131m²)~
② District8
1B Rp 22M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 32M (137m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 17M (93m²)
⑧ ポドゥウ インダ Golf APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ ポドゥウ インダ Residence
2B Rp 25M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp 15M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp30M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 25M (140m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140m²)~

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia

CROWN AGENCY™
ジャカルタでもチカラントでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富
な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度もご案内致します!」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53m²) Rp.13Juta~

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80m²) Rp.20Juta~

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パブリヤ徒歩圏内
1BR(58m²) Rp.14Juta~

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラント
1BR(51m²) Rp.13Juta~

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64m²) Rp.18Juta~

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラント)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)

チカラントでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT. Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



本社 IW-G-03 Irvine Lobby - Orange County Apartment
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia
Tel: +6282114179128
e-mail: akazoraproperty@gmail.com

右側のQRコードから
お問い合わせください

www.akazoraproperty.com



コロナ禍により
お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼

<https://lifenesia.com/?p=23356>

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

Le Premier HOTEL

ご出張者様用
特別パッケージ

IDR 665.000 (税込)より

料金に含まれるサービス

- ・朝食
- ・ランドリー(5点/日)
- ・近隣オフィス(デルタマス、
チカラントエリア対象)への往復送迎

館内設備

- ・日本食レストラン
- ・水泳池、大浴場、サウナ
- ・プール、スポーツジム
- ・プレイグラウンド(テニス、バスケット、
フットサルコート有り)
- ・チカラント日本人学校(1600m)
- ・ミニマート

KOTA DELTAMAS

レジデンス
RhythMart

お問い合わせ
QRコード

TEL: 0858-1030-9233 (日本語)

TEL: 0881-1380-578 (英・イタリア語)

JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

Development by
sofitex

sinarmas land



を使用。玄関風エントランス付き、広々としたキッチン、ファミリーサイズの食器洗い機、水洗浄機&空気清浄機、浴槽付きバスルーム、100L給湯器、キッチン用温水蛇口、3口IHコンロ、500L冷蔵庫を完備。

オープニングプロモーションとして、無料トライアル滞在を実施中！

問 AKAZORA
WA: 0822-1016-6611
✉ tr.akazora@gmail.com
住 IW-G-03 IRVINE LOBBY -
ORANGE COUNTY APARTMENT
BEKASI, JAWA BARAT, INDONESIA
🌐 akazoraproperty.com

イベント

New Hope Club、 ジャカルタでコンサート開催

20億回以上のストリーミング、
世界中のヘッドライン・ショー
がソールドアウトした、イギリス
出身のポップバンド「New
Hope Club」が、ジャカルタでライブコンサート
を開催する。

日付: 2022年8月12日
時間: 17:00~
場所: バスケットボールホールスナヤン
チケットの購入: QRコードより

和歌山県人会懇親会開催

和歌山県人会が約2年半ぶりの懇親会を実施する。現在会員は15名。和歌山県出身の方、赴任されていた方、学生時代を過ごされた方、家族での参加も可能。

日時: 7/16(土)18時から
場所: Plan b
締切: 7/11(月)までに堂坂まで

QRコード

問 ABC Cooking Studio PIK
住 PIK Avenue Mall 1st floor,
Pantai Indah Kapuk, Jakarta Utara
IG: @abccookingstudio_id

ショッピング

UT×ファイナルファンタジー

世界中に有名な
ロールプレイング
ゲーム「ファイナル
ファンタジー」シリ
ーズが35周年
を迎え、ユニクロ
UTとコラボする
予定。近日公開
予定。



問 Uniqlo Indonesia
IG: @uniqloindonesia

期間限定ポップアップストアで割引



AEONモールタンジュンバラットの2階にある
「Milors」では今、最大40%オフとなるプロ
モーションを実施中。9月17日まで。

問 Milors
🌐 www.milors.com
IG: @milorsbag

旅行

AKAZORAの ニューファミリールーム！

サービスアパートメントの「AKAZORA」から
新しいファミリールームが誕生した。

89平米のスペシャル2ベットルームは、白い
色合いのすっきりとした部屋で、木製の家具

パンリマ・ポリムに焼き鳥専門店が オープン

日本の居酒屋に触発され、特別な炭を使用する焼き鳥専門店「Ossu Izakaya」が、南ジャカルタのパンリマ・ポリムにオープンした。



問 Ossu Izakaya
住 Jl. Panglima Polim IX no. 4,
Jakarta Selatan
☎ 0812-1308-3695
IG: @ossuizakaya

インフォメーション

ABCクッキングで オープニングプロモ実施中



ABCクッキングスタジオは、6月24日にPIKアベニュー・モールに3店目のスタジオをオープンした。オープニングプロモーションとして、7月末まで4つプロモーションを実施中。

◎レギュラーレッスン登録

・会費の特別割引 Rp. 500,000 OFF

・ABCエプロン&マッチングバッグをプレゼント

◎パウチャー特典

Rp. 10,000,000以上の購入で、Rp. 1,000,000のパウチャーゲット

◎PIKアベニュースタジオ限定！

ABC会員向けスペシャルパッケージ

友達をメンバーとして招待し入会後、2回のレギュラーレッスン無料&ABCクーラーバッグゲット

◎スペシャルパッケージ

料理3回、ケーキ6回、パン8回で

Rp. 10,000,000 (Rp. 804,000オフ)

グルメ

MAX's Pizza期間限定割引

「MAX's Pizza」のオーナーの誕生日の祝いとして、6月から8月までホール・サイズ・ピザが3割安くなる。全店舗で購入可能。

問 MAX's Pizza by Burggreens
店舗: Bintaro, Gunawarman, Kemang
IG: @maxpizza.id

メンテンにタイ料理カフェがオープン

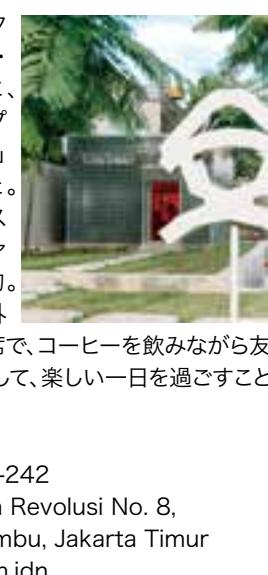
バンコク発、インドネシアにも複数店舗を構える「Greyhoundカフェ」が、ジャカルタ中心部のメンテンに新たにオープンした。タイ料理が味わえる。



問 Greyhound Cafe Jakarta
住 Jl. Sunda No.5, RW.4, Gondangdia,
Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 11350
☎ 021-3107868, 0813-8788-0100
IG: @greyhoundcafe.id

東ジャカルタに オープン席のカフェオープン

東ジャカルタのポンドック・バンブエリアに、コーヒーショップ「Tuan Tanah」がオープンした。ブロックガラスの店構えで、ファサードが印象的。多くの席が屋外にあるオープン席で、コーヒーを飲みながら友人と待ち合わせして、楽しい一日を過ごすことができる。



問 Tuan Tanah

☎ 0811-1406-242

住 Jl. Pahlawan Revolusi No. 8,
Pondok Bambu, Jakarta Timur

IG: @tuantanah.idn

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



64ch+



4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Ton) | Email:bbinfoid@gmail.com

歓迎会も!家族や友人との集まりも 忘れられない 思い出に!

ご利用時、
チェックで
無料撮影

早めの来店がお得 17時から20時来店で
お会計 30%OFF ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信中!
WhatsAppのご登録お願いします!
☎ 0812-8348-9998(WA)

TOKYO NIGHT



メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートパーマ....1,300K



営業日時間
火曜日~日曜日
10:00 ~ 18:00
カモメビル 2階

021 72791071
081 18087039

RITSUKO

ヘアサロン・Hair Salon



お問い合わせはこちらから▶

TOKYO NIGHT

NITAKA TOKYO - hair salon -

Cream bath オーダーで

HAIR CUT 最大50%OFF

平日50%OFF 土日祝20%OFF

Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライネシア」のプロモーションとお伝えください
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath

★料金 : Rp.300,000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF

NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年英語可

+62 21 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE / WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No. 71, Jakarta



ダルマプルサダ大学より 学生インターンシップ3名を 受け入れました

2021年11月より営業&編集サポート、総務サポートとして3名の学生を受け入れし、2022年6月に修了いたしました。

日本人&インドネシア人長期インターンシップ募集

インドネシア最大級の日本語メディアで働くインターンを募集しています。

- ✓ 広告およびウェブ商品の企画営業
- ✓ 6か月以上働ける方、土日休み
- ✓ 住居・食事補助（詳細応相談）

まずはこちらよりご応募ください▶▶▶

https://lifenesia.com/?page_id=4602



サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
がぴったり!

簡単登録

掲載無料



コチラから
チェック

カット

ネイル

アイラッシュ



LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL



INSTAGRAM
londbycielsowal



SALON CIEL SOWAL
Radio dalam店（毎週火曜日営業中）
0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam店
0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman店
0822-9888-5103

Shaving

男性専用
BARBER営業中
シェービング・
メンズエステ
承ります



カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウィルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクター カーサによる
ウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillton.com

ONIGIRI TOIRO

Cafe Rhythm

ヤマザキ

ヤマザキパン始めました

RhythMart
※ リム（日本のテレビ）の契約&
支払いも出来ます
※ バリグッズ販売あり
※ 浄水器販売してます

Kota Deltares, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

営業時間 12時～22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

お客様紹介
キャンペーン
日本のテレビ
が見られる
16局

カラオケ
歌い放題

お問い合わせ
sales@lim-c.com / saleswillton@gmail.com (Willton)
jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1612-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willton/日本語スタッフ)
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

月額料金: 380,000 IDR
月額料金: 1,380,000 IDR → 1,000,000 IDR
月額料金: 3,380,000 IDR → 3,000,000 IDR

REPURE

Cafe Rhythm
Trivium Terrace Apartment SGF-10
TEL: 0878-0013-3888
～お気軽にお問い合わせください～

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月額 **Rp250.000***

※取付と機械交換は無料
・取付は業者でも自宅でも可能
・CCTVカメラを複数台導入する場合、Willton 1ヶ月間無料

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」

5つの
サービス

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金＆年会費無料!

シティウォーク校 0812-1241-0585 (日本語対応)

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

1 対面英会話レッスン

2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由

4 NEW
イングリッシュショーケース

（プレゼン、スピーチの場を提供）
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

3 NEW
英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!

あなた英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング

気軽に質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン

335,000IDR (1レッスン50分)

※General English 12回コース料金の1レッスン単価

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

平日13～18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!

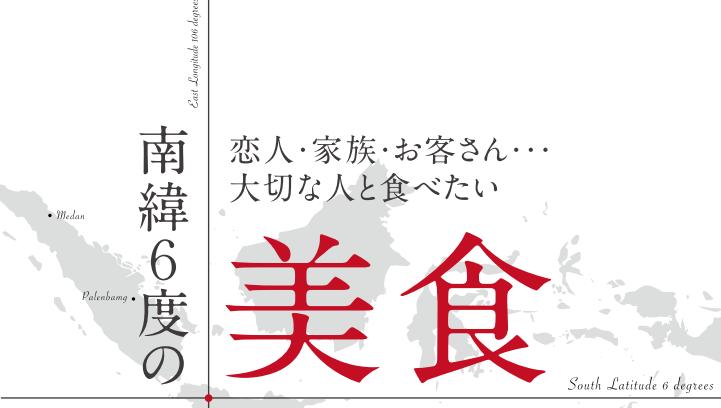
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> ブリリアント ジャカルタ 検索

■ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)





南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食

South Latitude 6 degrees

俱楽部

Vol. 183

Mike Pizza



手延べ生地の素朴な味と、トマトソース、モッツァレラ、オレガノなどのシンプルな食材を組み合わせたナポリピッツァ



卵とパルメザンチーズを絡めた熱々のスパゲティをホイールチーズにON! 溶けたチーズの口当たりとコクがたまらない

南イタリアの空気感をコンセプトに作り上げた店内は、ほっこり雰囲気に包まれたアットホーム空間

巷で話題、口コミで広がるクマンの人気ピザ店。

2020年オープン。外出自粛が始まった時期に、SNSを通じてじわじわと支持を重ねてきた人気店だ。

店構えは見過ごしてしまう程の素朴さで、店頭には屋外シートを設けており、店内は本場イタリアの食堂そのまま。店内は入り口付近にピザ窯が鎮座し、レンガやモザイク、雑多に飾られたアートやサッカーペナントなど、気軽に立ち寄れるアットホ

ーム感。

ドイツ、シンガポール、マレーシアで腕を磨き、地元・南イタリアの街サラコンシリナでピザ店を経営してきたシェフ・マイケルが生み出す料理は絶品。ピザやパスタ、肉料理からデザートまで、イタリアン必食メニューがクマンで食べられる。リピーター続出、虜になる一店だ。

Mike Pizza

☎ 021-2271-8385 / 0811-1137-121(WhatsApp)

④ Jl. Kemang Selatan VIII No.51 RT.7/RW.2, Kemang, Bangka Kec. Mampang Prpt. Kota Jakarta Selatan

⑤ 12:00~22:00 月曜定休

カード:可 税:VAT 10% サービス料:10% 現金不可

★WEBはこちら
★Instagramはこちら
★Facebookはこちら
おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶▶



growink cafe
BY KOPI BRICO

美味しいコーヒーを飲みながら
気軽に使えるお仕事カフェ

お仕事に使える!
Wifi完備 / コピー、プリント可能 /
有機栽培のジャワ豆を使用
苦みのある日本人好みのコーヒー

毎週サタデーイベント実施中

Wisma Keiai 2Fl, Jl. Jend. Sudirman No. Kav. 3
④ 8:00~18:00 / 定休日曜・祝日

lifenesia

みんなの
掲示板開設

掲載料金
無料!

サークル募集、開催報
告、売りります/探していく
などの情報が掲載

詳しくはQRコードを
チェック!

登録無料

最新情報
日系企業関連ニュース
イベント・セミナー情報
毎週更新!人材情報

プロモーション絶賛継続中!

バリハイ生ビール
Buy 2 + Get 1

※プロモーションは
店内飲食のみ有効

Dashi Japanese
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 ④(021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 ④(021)-722-1063

和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
④ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
④ 0821-1463-3590

メニューはこちらをチェック!
④ @hotaru.deli

hotaru
Japanese deli

lifenesia PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジン
サービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。
届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから

QR code for PAGIPAGIPOST

週刊lifenesia公式Twitter

こんなことつぶやいてます。

④ コロナ最新情報 ④ 最新入出国情報
④ 本日のジャカルタトレンドニュース
④ その他お得な情報やお役立ち情報etc

QR code for Lifenesia Twitter

登録お願いします

facebookで  をクリック!



ジャカルタライフを
もっと楽しく豊かに!
在留邦人や短期滞在
者の方々に、実用的
で生活に役立つ情報
を提供しています。

twitterで  フォローする



Instagramで  フォローする をクリック!



お役立ち情報からグ
ルメ情報などを配信!
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル



パームスプリングス1階

0813-8324-2289 住所:Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550 営業時間:11:30~14:00(Lo13:45) / 17:00~22:00(Lo21:30)

選べる3種類の鍋スタート!
他、豊富なお料理をご用意しています

※写真はつくね鍋です
※つくね鍋のみ要予約



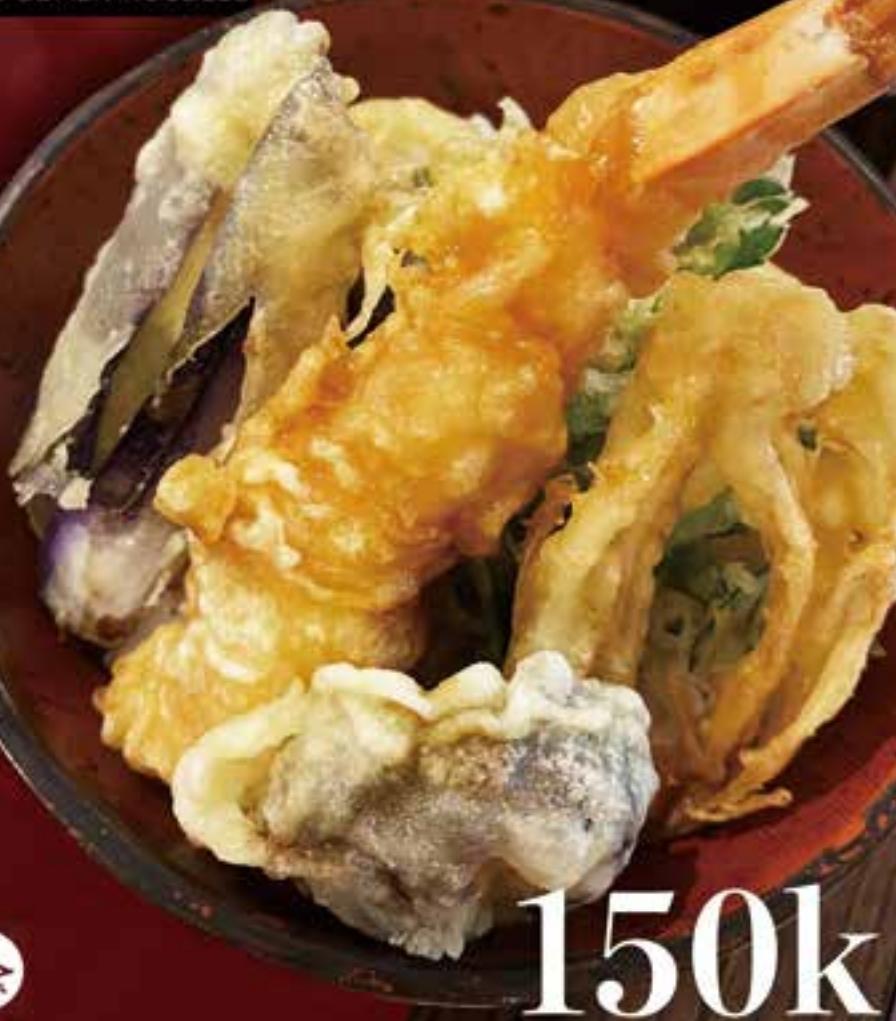
営業時間:毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!!

鳥清
TORISEI

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)
021-2709-5166 0812-9404-2333(小池) ご予約専用 0812-7123-2838(WA)

特製天丼
冷やし素麺
漬物、デザート付

SPECIAL TENDON with
COLD SOMEN NOODLES



150k

大小宴会 40名様まで承ります
300種類の豊富なメニューお楽しみ下さい

とうろくどん	トロたく巻き	丸福サラダ	豚もつ煮込み	豚ソーセージ	海老しゅうまい	赤魚西京焼き	明太子つまみ	蒸し蟹ボン酢	真鯛刺身	わさび漬け	芋のうまみ(大)
--------	--------	-------	--------	--------	---------	--------	--------	--------	------	-------	----------

ハイボール 6万 ジントニック 6万 生レモン酎ハイ 6万
梅酒 8万 ます酒 4万6千 ウーロンハイ 6万

MRTプロックM駅からすぐ近く!

ご予約 0811-53-777 営業時間 11:30~22:30 地図 D-a-2

旨い肴に
旨い肴に
酒
丸福

7月の新メニュー



〆は涼やか
シークワサーと
レモンの素麺

ビールのお供に
2種のレンコン
はさみ揚げ

まずはサッパリ
手作り
胡麻豆腐



予告
Miu Daily Lunch

(コーヒー又はお茶付)
Coffee or tea included

美卵の
日替り
ランチ

月曜日 7/11
Mon

ビーフ串カツ
Beef Kushikatsu
木の子の酢の物
Kinoko Sunomono
茄子オランダ煮
Nasu Orandani

火曜日 7/12
Tue

オムレツ
Omelet
美卵サラダ
Miu Salad
コンソメスープ
Clear soup

水曜日 7/13
Wed

鰯フライ
Aji Fry
豆腐あんかけ
Tofu Ankake
こんにゃく味噌和え
Konnnyaku Misoae

木曜日 7/14
Thu

チキン南蛮
Chicken Nanban
冷奴キムチ
Hiyayakko Kimchi
美卵サラダ
Miu Salad

金曜日 7/15
Fri

刺身2種盛り
Sashimi
揚げ出し豆腐
Agedashi Tofu
お酢和え
Osuae



調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★☆☆☆☆
調理 ★☆☆☆☆
所要時間 約30分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

料理のポイント

キューピー ペイザンヌサラダドレッシングをで下味をつけた鶏肉・野菜・茹で卵を並べ、キューピーハーフをかけてオーブンで焼き上げます。ドレッシングとキューピーハーフで味が決まる1品です。

材料(2人分)

鶏もも肉	120g	ブロッコリー	80g
かぼちゃ(2cm角)	60g	茹で卵	3個
市販のドレッシング (キューピー ペイザンヌサラダドレッシング)	大さじ2	塩・黒こしょう	各少々
アボカド(3cm角)	1個	マヨネーズ (キューピーハーフ)	適量(約大さじ1)

作り方

- 1 ポウルに鶏肉・粗熱を取ったかぼちゃを入れ、ドレッシングを加え、和える。
- 2 ブロッコリーは小房に分け、塩少々(材料外)を加えた熱湯(材料外)で硬めに茹で、水気を切る。
- 3 耐熱皿に1・アボカド・ブロッコリー・茹で卵を彩りよく並べる。
- 4 塩・黒こしょうをふり、マヨネーズを線状にしぶる。
- 5 オーブンに入れ、焼く(15分)。



鶏もも肉は余分な水気と脂肪を除き、3cm角に切っておく。
かぼちゃは耐熱容器に入れてラップをふんわりとかけ、電子レンジで加熱し(600W約2分)粗熱を取る。
茹で卵は縦半分に切り、さらに横半分に切っておく。
オーブンに予熱を入れておく(200°C)。

下準備

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



7月
Jul

8・9・10日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント



※全て写真はイメージです



FRUIT&VEGGIE
IPファーム
オーガニックしいたけ100GR
IP
ORGANIK SHITAKE 100 GR

Rp. 19,900
/1 PACK



FRUIT&VEGGIE
スナップ
エンドウ
SNAP ENDOU

Rp. 8,900
/100g



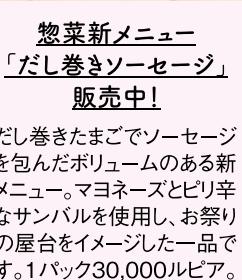
FRUIT&VEGGIE
開発商品
桃太郎トマト
KAIHATSU TOMAT
MOMOTARO

Rp. 4,720
/100g



FRUIT&VEGGIE
ココロコ
ココナッツジュース
COCO LOCO

Rp. 25,100
/1 PCS



惣菜新メニュー
「だし巻きソーセージ」
販売中!

だし巻きたまごでソーセージ
を包んだボリュームのある新
メニュー。マヨネーズとピリ辛
なサンバルを使用し、お祭り
の屋台をイメージした一品で
す。1パック30,000ルピア。
是非お試しください。



FISH
無頭ブラックタイガー
BLACK TIGER MEDIUM
HEAD LESS
Rp. 29,000
/100g



FISH
海鮮ちらし寿司
KAISEN CHIRASHI SUSHI
Rp. 52,200
/1 PACK



SOZAI
焼き鳥ミックス(タレ)
YAKITORI MIX
Rp. 35,100
/1 PACK



MEAT
若鶏唐揚げ用
CHICKEN FOR KARAAGE
Rp. 10,200
/100g



MEAT
ブラックペッパーステーキ
AUST. BEEF STEAK BLACK PEPPER
Rp. 27,300
/100g



SOZAI
冷やしうどんそばセット
HIYASHI UDON SOBA SET
Rp. 38,000
/1 PACK



GROCERY
創味食品
創味のつゆ500ML
SOMI NO TSUYU
500ML
Rp. 94,800
/1 PCS



GROCERY
開発商品
たまご低コレステロール6個入
KAIHATSU TAMAGO
LOW KOLESTEROL (6 PCS)
Rp. 25,100
/1 PACK



GROCERY
赤城食品
上州赤城そうめん270GR
JOSHU
AKAGI SOMEN 270 GR
Rp. 24,700
/1 PCS

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

papaya
FRESH GALLERY

インドネシアでも安心で美味しいお水を
マルチピュア
飲み水もお料理も淨水器
ウイルス除去できる

Aquaxtra キッチンに
Aquasilk シャワーに
AquaSource 家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当:榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id

チカラ・カラワンエリアの
サービスアパート

電子パンフレット + 内覧希望 まとめて申し込み

詳しくはこちらをチェック! ▶

nobu hair & more nobu 全店、営業中!
皆様のご来店をお待ちしております。

各種お問い合わせはこちらより▼

QRコード: LINE QRコード: ホームページ QRコード: Instagram QRコード: SCBD店(毎日)&シティウォーク店(日曜のみ)限定!

当店のおすすめ

- ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- 日本人のスタイリストが常駐しております。
- 問合せは全店日本語で対応しております。

日本語で
楽々予約!

チカラ・カラワン店 地図 WAはこちら
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151
営業時間 月~金 11:00-21:00 /
土日祝 10:00-20:00※火曜定休

ボンドックインダ店 地図 WAはこちら
Pondok Indah Golf Apartment, Club House,
Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 /
021-7591-0527 / 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00※水曜定休

スティルマン店 地図 WAはこちら
City Walk Sudirman 2nd Floor
021-2970-4010 / 021-2970-4011 /
0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄)※年中無休

SCBD店 地図 WAはこちら
Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
021-5011-1190 /
0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00※年中無休



ジャカルタ市内への
自宅配達拡大します。

ジャカルタ市内にお住いの皆様のご自宅へお届けいたします。

いつも弊誌をご愛読頂きありがとうございます。

新型コロナウイルスによる外出自粛を鑑みジャカルタ市内の配達は、日本食スーパー「パパイヤフレッシュギャラリー」全店舗、所定のオフィス、一部の店舗のみへとさせて頂きます。

今回期間限定でジャカルタ市内にあるご自宅へ無料で配達致します。

配達をご希望される方は、下記のQRコードもしくは弊社ホームページよりお申し込みください。チカラ・カラワンエリアにつきましては、サービスアパートへの配達やレストランへの店頭設置など従来通り、引き続き配達致します。

配達のお申し込みはWEBサイトより

https://lifenesia.com/?page_id=13027 ▶▶▶

※配達時にメールボックスへの投函ができない場合、レセプション預かりができないレジデンスについては配達ができない場合がございます。





ご出張者の ご予約承り中！

ご宿泊者・ご契約者様へ
お得なプレゼント！

ご予約
1名様
5泊ごとに

ミニマートPi-maのバウチャー
Rp.100,000を贈呈

バウチャーはご宿泊者様、企業の予約担当者様それぞれに進呈いたします。
お得な宿泊プランがございますので、コーポレート契約についてお問合せ下さい。

※短期宿泊(1泊~3ヶ月未満)用のコーポレート契約を締結した企業様が対象

ISORAS
CIKARANG



イソラスへご入居をお考えのお客様へ
無料試泊体験サービスを
ご案内しております
お気軽にお問い合わせください

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ☐ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ☐ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937 ☐ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)

ISORAS
CIKARANG